

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG



SURPLUG AD Three-way stopcock

CÁC BIỂU TƯỢNG CHỈ DẪN

PVC Free

Không chứa PVC/ các thành phần gây tương tác thuốc



Tư vấn hướng dẫn sử dụng

LATEX Free

Không chứa Latex



Không tái sử dụng



Không chất gây sốt



Nhà sản xuất



Không sử dụng nếu bao bì sản phẩm đã bị hỏng

STERILE/O

Tiệt trùng bằng ethylene oxide

CHỈ ĐỊNH

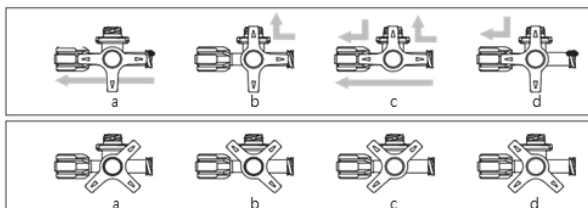
Khóa ba chạc có đầu nối an toàn SURPLUG AD Three-way Stopcock được sử dụng như một cổng van kết nối với bộ dây truyền dịch hoặc các thiết bị tương tự để tiêm. Sản phẩm cũng được dùng để lấy mẫu máu và truyền máu. SURPLUG AD Three-way Stopcock có đường dẫn dịch để ngăn ngừa việc đọng thuốc.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

Mũi tên dưới đây chỉ đường dẫn dịch. Tùy vào mục đích sử dụng mà điều chỉnh vị trí của khóa chạc ba. Bằng cách xoay vị trí của khóa đầu nối, đường dịch sẽ xoay chuyển.

Giữ vị trí khóa chạc ba như hình 1c để ngăn ngừa việc ứ đọng thuốc trong đường truyền dịch ngay cả khi cổng van của thiết bị không được sử dụng.

Điều chỉnh vị trí khóa chạc ba như hình 2 để ngăn đường dẫn dịch theo mọi hướng,



CẢNH BÁO

Khử trùng cổng van SURPLUG AD Three-way stopcock trước khi sử dụng.

Để áp dụng khóa Heparin, đóng đường truyền vào bệnh nhân bằng xoay van khóa trước khi rút kim tiêm. Trong khi sử dụng heparin, không mở lại đường truyền dịch đã đóng.

THẬN TRỌNG

- Hạn dùng 1 lần. Không tái sử dụng
- Không tiệt trùng lại
- Không sử dụng đầu kim để tiêm thuốc
- Vui lòng không sử dụng nếu bao bì đã bị hư hỏng

CÁC BIỆN PHÁP PHÒNG NGỪA

- Đảm bảo rằng thiết bị được kết nối trước khi sử dụng
- Cài đặt vị trí khóa chạc ba ở vị trí mở và kết nối với cổng van của thiết bị.
- Khi kết nối với đầu nối mở (a male luer connector) với cổng van của thiết bị, đảm bảo rằng có thể chèn và tháo thiết bị thẳng hàng. Không kết nối ở các góc hoặc vị trí xoắn quá mức
- Không sử dụng thiết bị nếu có bộ phận bị hư hỏng
- Đảm bảo trong quá trình sử dụng thiết bị không không bị đứt gãy, mất kết nối hoặc rò rỉ thuốc
- Vui lòng không sử dụng sản phẩm cần tiêm áp lực cao.
- Không kết nối đầu nối có cạnh sắc với cổng van của thiết bị
- Khi sử dụng đầu nối có vết lõm xung quanh đầu, đầu nối có cạnh sắc hoặc một đầu nối có gờ trên cạnh, đảm bảo rằng đường dẫn dòng được nguyên vẹn trước khi bắt đầu tiêm, vì cổng van SURPLUG AD Three-way Stopcock thể vẫn đóng

BẢO QUẢN

Không bảo quản trực tiếp dưới ánh nắng mặt trời, nơi có nhiệt độ và độ ẩm cao

HẠN DÙNG

Xem hạn dùng trên bao bì ngoài sản phẩm

TERUMO

TERUMO MEDICAL PRODUCTS (HANGZHOU) CO., LTD.
M4-9-5 Hangzhou Economic and Technological Development Zone, 310018 Hangzhou, P.R.CHINA

色指定

1色

BLACK

色で表示している
文字・ケイ線等はアタリです。
印刷しないでください。

入力倍率：100%

IFU

210×297mm



SA17EA003C

2020-10

INSTRUCTIONS FOR USE

SURPLUG AD Three-way stopcock

Index of Symbols



Does not contain PVC / drug contact component



Does not contain latex



Non-pyrogenic



Do not use if package is damaged



Consult instructions for use



Do not reuse



Manufacturer



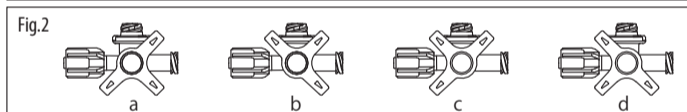
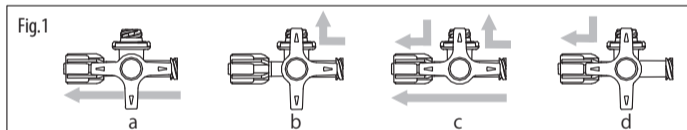
Sterilized using ethylene oxide

Intended Use

SURPLUG AD Three-way stopcock is used as a valve port connected to the fluid infusion set or a similar device for injection. It can also be used for blood sampling and transfusion.
SURPLUG AD Three-way stopcock has the flow pathway to prevent medications from stagnation.

How to Use

- The arrows below show flow pathway. To set stopcock position depending on use. By switching stopcock position, flow pathway is switched.
- To keep the stopcock position as Fig. 1c to prevent medications from stagnation in the flow pathway, even if the SURPLUG AD Three-way stopcock valve port is not used.
- In order to close the flow path in all directions, it is set at the position of the stopcock in Fig. 2.



Warnings

- Disinfect the SURPLUG AD Three-way stopcock valve port before use.
- To apply heparin lock, close the flow pathway of patients side with stopcock before removing the syringe. While applying heparin, do not open the flow pathway that has been closed.

Cautions

- For single use only. Do not reuse.
- Do not resterilize.
- Do not use a needle for injection.
- Do not use if the package is damaged.

Precautions

- Make sure that there are no loose connections before use.
- Set the stopcock into open position and connect to the SURPLUG AD Three-way stopcock valve port (Fig. 1b/Fig. 1c/Fig. 1d).
- When connecting a male luer connector to the SURPLUG AD Three-way stopcock valve port, be sure to insert and remove it straight. Do not connect at an angle or with excessive twisting.
- Do not use if any part of the product is damaged.
- Make sure regularly that there are no breakage, no loose connections or leakage during use.
- Do not apply high-pressure injection such as contrast agent using injector.
- Do not connect a connector with sharp edge to the SURPLUG AD Three-way stopcock valve port.
- When using a connector with bump around the end, a connector with sharp edge or a connector with burr on the edge, make sure that the flow pathway is secured before starting injection, because the SURPLUG AD Three-way stopcock valve port may remain closed.

Storage Method

- Do not store in direct sunlight and high temperature and humidity.

Expiry Date

- Expiration date stated in the outer box.

TERUMO

TERUMO MEDICAL PRODUCTS (HANGZHOU) CO., LTD.
M4-9-5 Hangzhou Economic and Technological Development Zone, 310018 Hangzhou, P.R. CHINA

All brand names are trademarks or registered trademarks of TERUMO CORPORATION and their respective owners.

© : TERUMO CORPORATION 10/2020

※SURPLUGのロゴは文字高が8mm以下のため
印刷歩留りを考慮してTM表記を省力します。

∞ SURPLUG™ AD

版下管理番号：SA_SA17EA003C_E_50_002